



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**

**Commissie voor de Financiën en de  
Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, de Externe  
Betrekkingen, de Ontwikkelings-  
samenwerking, het Openbaar Ambt en het  
Wetenschappelijk Onderzoek**

**VERGADERING VAN  
MAANDAG 10 JULI 2017**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**

**Commission des Finances et des  
Affaires générales,**

**chargée du Budget, des Relations  
extérieures, de la Coopération au  
développement, de la Fonction publique et  
de la Recherche scientifique**

**RÉUNION DU  
LUNDI 10 JUILLET 2017**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels/](http://www.parlement.brussels/)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels/](http://www.parlement.brussels/)

**INHOUD**

**INTERPELLATIE** 5

Interpellatie van de heer Hamza Fassi-Fihri 5

tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "het beleid inzake wetenschappelijk onderzoek".

**MONDELINGE VRAAG** 5

Mondelinge vraag van de heer Stefan Cornelis 5

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de stadsvlucht van werknemers van gewestelijke instellingen".

**INTERPELLATIES** 8

Interpellatie van de heer Julien Uyttendaele 8

tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de applicatie voor online identificatie "Itsme"".

Besprekking – Sprekers: 10

De heer Fabian Maingain (DéFI)  
 Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris

**SOMMAIRE**

**INTERPELLATION** 5

Interpellation de M. Hamza Fassi-Fihri 5

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "les politiques de recherche scientifique".

**QUESTION ORALE** 5

Question orale de M. Stefan Cornelis 5

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'exode urbain des travailleurs des institutions régionales".

**INTERPELLATIONS** 8

Interpellation de M. Julien Uyttendaele 8

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "l'application d'identification en ligne "Itsme".

Discussion – Orateurs : 10

M. Fabian Maingain (DéFI)  
 Mme Bianca Debaets, secrétaire d'Etat

De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Julien Uyttendaele (PS)	
Interpellatie van mevrouw Simone Susskind	14	Interpellation de Mme Simone Susskind	14
tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,		à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
betreffende "de conclusies van het colloquium over de digitale Brusselse burger en de aanbevelingen voor de digitale inclusie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".		concernant "les conclusions du colloque 'Le citoyen bruxellois numérique' et les recommandations pour l'inclusion numérique en Région de Bruxelles-Capitale".	
Besprekking – Sprekers:	17	Discussion – Orateurs :	17
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris Mevrouw Simone Susskind (PS)		Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État Mme Simone Susskind (PS)	
MONDELINGE VRAAG	19	QUESTION ORALE	19
Mondelinge vraag van de heer Olivier de Clippele	19	Question orale de M. Olivier de Clippele	19
aan mevrouw Bianca Debaets, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,		à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
betreffende "de discriminatie van de ziekenbezoekers in het UMC Sint-Pieter".		concernant "la discrimination des visiteurs des malades au CHU Saint-Pierre".	

*Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.  
 Présidence : M. Charles Picqué, président.*

## INTERPELLATIE

**De voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van de heer Fassi-Fihri.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI

**TOT MEVROUW FADILA LAANAN,  
 STAATSSECRETARIS VAN HET  
 BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
 GEWEST, BELAST MET OPENBARE  
 NETHEID, VUILNISOPHALING EN -  
 VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK  
 ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE  
 SPORTINFRASTRUCTUUR EN  
 OPENBAAR AMBT,**

betreffende "het beleid inzake wetenschappelijk onderzoek".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

## MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Cornelis.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,  
 STAATSSECRETARIS VAN HET  
 BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
 GEWEST, BELAST MET OPENBARE  
 NETHEID, VUILNISOPHALING EN -  
 VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK  
 ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE  
 SPORTINFRASTRUCTUUR EN  
 OPENBAAR AMBT,**

## INTERPELLATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Fassi-Fihri.

### INTERPELLATION DE M. HAMZA FASSI-FIHRI

**À MME FADILA LAANAN,  
 SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
 DE BRUXELLES-CAPITALE,  
 CHARGÉE DE LA PROPRETÉ  
 PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET  
 DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE  
 LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES  
 INFRASTRUCTURES SPORTIVES  
 COMMUNALES ET DE LA FONCTION  
 PUBLIQUE,**

concernant "les politiques de recherche scientifique".

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est retirée et transformée en question écrite.

## QUESTION ORALE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Cornelis.

### QUESTION ORALE DE M. STEFAN CORNELIS

**À MME FADILA LAANAN,  
 SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
 DE BRUXELLES-CAPITALE,  
 CHARGÉE DE LA PROPRETÉ  
 PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET  
 DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE  
 LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES  
 INFRASTRUCTURES SPORTIVES  
 COMMUNALES ET DE LA FONCTION**

**betreffende "de stadsvlucht van werknemers van gewestelijke instellingen".**

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld).**- Uit gegevens van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid blijkt dat 44% van de werknemers van de gewestelijke instellingen buiten het Brussels Gewest woont. Dat is paradoxaal: 18% van de actieve bevolking in Brussel zit immers zonder werk.

Het Brussels Gewest doet er alles aan om werklozen aan het werk te krijgen. Het biedt opleidingen op maat en activeringsprogramma's aan. Wie uiteindelijk werk heeft en zijn financiële positie verbetert, gaat echter op zoek naar betere huisvesting en levensomstandigheden, vaak buiten Brussel. Mensen gaan op zoek naar een woning in de groenere Rand, waar meer ruimte is voor kinderen, het liefst met een tuintje bij de woning, minder verkeer, minder geluidsoverlast, meer parkeermogelijkheden. Het zijn de gekende oorzaken voor de stadsvlucht.

Om de armoede in het gewest tegen te gaan, moeten we de stadsvlucht beperken. Telkens wanneer een pas tewerkgestelde Brusselaar naar de Rand verhuist, verhuist ook een stukje inkomsten uit belastingen voor de gemeente en het gewest mee. Ook om de druk op de Rand en de mobiliteitsdruk te verlichten, is het beperken van de stadsvlucht bijzonder belangrijk.

Om meer inzicht te krijgen in de mechanismen van de stadsvlucht, zou het interessant zijn om niet enkel te kijken naar waar de werknemers van gewestelijke instellingen wonen, maar ook naar de verhuisbewegingen van pas aangeworven werknemers. De stadsvlucht omkeren en werknemers dichter bij het werk laten wonen, is immers de meest efficiënte oplossing voor het mobiliteitsvraagstuk in Brussel.

Hoeveel procent van de Brusselse werknemers van gewestelijke instellingen, met inbegrip van de MIVB, verhuist in de loop van hun carrière naar een woonplaats buiten Brussel? Is er ook een omgekeerde tendens merkbaar?

**PUBLIQUE,**

**concernant "l'exode urbain des travailleurs des institutions régionales".**

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld) (en néerlandais).**- Les chiffres publiés par l'Observatoire bruxellois de l'emploi indiquent que 44% des travailleurs des institutions régionales résident en dehors de la Région. C'est paradoxalement, sachant que 18% de la population active bruxelloise est sans emploi.

*La Région bruxelloise met tout en œuvre pour réinsérer les demandeurs d'emploi sur le marché du travail, mais lorsque leur situation financière s'améliore, ceux-ci recherchent un logement et des conditions de vie meilleures en dehors de Bruxelles.*

*Pour lutter contre la pauvreté dans notre Région, nous devons endiguer l'exode urbain. Chaque déménagement d'un travailleur d'une institution régionale est en effet synonyme de perte de recettes pour la commune et la Région, ainsi que de problèmes de mobilité accrues.*

*Pour mieux comprendre les mécanismes de l'exode urbain, il serait intéressant d'examiner non seulement les lieux de résidence des travailleurs des institutions régionales, mais aussi les mouvements migratoires vers la périphérie des travailleurs récemment recrutés.*

*Quelle est la proportion de travailleurs des institutions régionales bruxelloises - STIB comprise - qui déménagent en dehors de Bruxelles au cours de leur carrière ? Une tendance inverse est-elle également observée ?*

*Combien de travailleurs ont-ils déménagé en dehors de Bruxelles durant les cinq années suivant leur engagement ? Combien ont-ils opéré le mouvement inverse ? Comment les travailleurs bruxellois sont-ils incités à ne pas quitter la Région ?*

*Les travailleurs résidant en dehors de Bruxelles sont-ils incités à y déménager ? Si oui, de quelle manière ? Si non, des initiatives sont-elles prévues en ce sens ?*

Hoeveel werknemers zijn in de eerste vijf jaar van hun tewerkstelling naar een plaats buiten Brussel verhuisd? Hoeveel verhuisden er in die periode naar het Brussels Gewest? Op welke manier worden Brusselse werknemers aangemoedigd om het gewest niet te verlaten?

Worden werknemers die buiten het gewest wonen, aangemoedigd om naar Brussel te verhuizen? Zo ja, op welke manier? Zo niet, kunnen we dan initiatieven in die zin verwachten?

(verder in het Frans)

*Hoe zit het met de veelbesproken levensduurpremie?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.**- Volgens het laatste statistische verslag van het Observatorium van de Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid van 31 december 2016 was 56,14% van de personeelsleden in de gewestelijke instellingen gedomicilieerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Net Brussel en citydev.brussels zijn de instellingen met het hoogste percentage personeelsleden die in het gewest zijn gedomicilieerd, namelijk 70% en 71%. Bij Actiris gaat het om 64%, bij Leefmilieu Brussel om 57%, bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) om 55%, bij Innoviris om 56% en bij de Haven van Brussel om 52%. Bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) is minder dan de helft van het personeel in het gewest gedomicilieerd, namelijk 48%. Bij het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) is dat 40% en bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) 27%.

Bij de GOB hebben 252 personeelsleden Brussel verlaten tijdens hun loopbaan, van wie 101 in de vijf jaar na in hun indiensttreding. Van diegenen die momenteel in Brussel wonen, komen er 105 uit een ander gewest. Van hen zijn er 60 verhuisd in de loop van de vijf eerste jaren van hun loopbaan.

Uit de statistieken die het Observatorium van de

(poursuivant en français)

Qu'en est-il de la fameuse prime à la vie chère ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Le dernier rapport statistique de l'Observatoire de l'emploi public régional du 31 décembre 2016 indique que 56,14% des agents régionaux sont domiciliés en Région bruxelloise.*

*Bruxelles Propreté et citydev.brussels comptent respectivement 70% et 71% de membres du personnel domiciliés dans la Région. Ils sont suivis par Actiris (64%), Bruxelles Environnement (57%), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB - 55%), Innoviris (56%), le Port de Bruxelles (52%), le Service public régional de Bruxelles (SPRB - 48%), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB - 40%) et le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu - 27%).*

*Quelque 252 membres du personnel du SPRB ont quitté Bruxelles au cours de leur carrière, dont 101 dans les cinq ans qui ont suivi leur entrée en service. Parmi ceux qui résident actuellement à Bruxelles, 105 sont originaires d'une autre Région, dont 60 ont déménagé au cours des cinq premières années de leur carrière.*

*Les statistiques de l'Observatoire de l'emploi public régional ne permettent pas de dégager des chiffres plus détaillés.*

*Constitutionnellement, il n'est pas possible de favoriser les fonctionnaires résidant en Région bruxelloise. Par contre, il est possible de modifier*

Gewestelijke Publieke Werkgelegenheid heeft opgesteld, kan men geen preciezere cijfers halen met betrekking tot de gewestelijke openbare diensten en instellingen.

Grondwettelijk gezien is het niet mogelijk om de ambtenaren die in het Brussels Gewest wonen, te bevoordelen ten opzichte van de andere ambtenaren. Het is daarentegen wel mogelijk om de belastingregeling te wijzigen, die op de woonplaats gebaseerd is. Dat heeft de regering dan ook gedaan via de fiscale hervorming.

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld).**- Als ik het goed begrijp, beschikken we niet over precieze cijfers voor de GOB. Er is sprake van ongeveer tweehonderd personen die Brussel hebben verlaten.

(Instemming van mevrouw Laanan)

Is de beruchte levensduurte premie volledig afgevoerd of wordt daar nog over gesproken?

**De voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- We zijn de kwestie nog aan het bespreken. We moeten voorkomen dat de premie ongeldig wordt verklaard omdat sommigen vinden dat hij onrechtvaardig is.

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN HEER JULIEN UYTENDAELE

*le régime de taxation, puisque celui-ci est basé sur le lieu de résidence. C'est ce que le gouvernement a fait via la réforme fiscale.*

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld) (en néerlandais).**- Il n'existe donc pas de chiffres précis pour le SPRB, mais environ deux cents personnes auraient quitté Bruxelles.

(Assentiment de Mme Laanan)

*Est-il encore question de la fameuse prime à la vie chère ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Nous en discutons encore et poursuivons notre réflexion à cet égard. Il faut notamment trouver une solution pour éviter que cette prime soit supprimée parce que considérée comme injuste par certains. Cette solution doit tenir compte de la situation des agents à Bruxelles, tout en instaurant davantage de justice pour éviter le problème de la vie chère, tel qu'il s'est posé il y a quelques années.

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. JULIEN UYTENDAELE

**TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,**

betreffende "de applicatie voor online identificatie "Itsme"".

**De voorzitter.-** De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).-** *Op 13 maart stelde ik u in de commissie Algemene Zaken vragen over Irisbox en de uniformering van het burgeridentificatiesysteem en Mijn dossier, de internettoepassing van de federale regering. In uw antwoord zei u dat bepaalde documenten via Irisbox in elektronische vorm verkrijbaar zijn tegen betaling, terwijl ze gratis zijn via Mijn dossier. Op die manier worden gebruikers van Irisbox en burgers die geen of moeizaam toegang hebben tot het internet gediscrimineerd. De digitale kloof is een reëel probleem in Brussel.*

*Een andere flagrante vorm van discriminatie is het feit dat burgers die een document nodig hebben daarvoor niet dezelfde prijs betalen in Koekelberg, Sint-Gillis of Sint-Lambrechts-Woluwe. U zei dat de regering de tarieven voor documenten in alle gemeenten gelijk wil schakelen of ze zelfs gratis wil laten uitreiken.*

*Ik wil het vandaag hebben over itsme, een app die de voorbije weken regelmatig in de media opdook. De app moet op termijn alle online paswoorden vervangen. Itsme is ontwikkeld door een consortium van vier grote Belgische banken en drie Belgische telefoonbedrijven, die samen Belgian Mobile ID vormen en samenwerken met de federale overheid.*

*Het is een unieke app met een drievoudige beveiliging (smartphone, simkaart en persoonlijke itsme-code) waarmee de gebruiker kan inloggen op een aantal websites, documenten opvragen bij de gemeente en online transacties bevestigen. Vanaf volgend jaar wordt het ook mogelijk om er*

**À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "l'application d'identification en ligne "Itsme".

**M. le président.-** La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).-** Le 13 mars dernier, en Commission des affaires générales, je vous interrogeais sur le système Irisbox et l'uniformisation du système d'identification des citoyens, ainsi que sur l'application internet mise en place par le gouvernement fédéral, appelée Mon dossier. En réponse à une de mes questions, vous indiquez que certains documents mis à disposition électroniquement étaient payants sur Irisbox et gratuits via l'application Mon dossier.

Cela constitue une discrimination pour les utilisateurs qui feraient le choix d'utiliser Irisbox. Cela constitue également une discrimination pour les citoyens qui n'ont pas d'accès à internet ou pour qui l'utilisation d'internet n'est pas aisée. La fracture numérique est une réalité bruxelloise. Les citoyens qui ne peuvent utiliser internet doivent quant à eux se rendre dans leur commune et payer le prix affiché sur les tableaux communaux.

Une autre discrimination concerne les tarifs appliqués par chaque commune. Lorsqu'un citoyen a besoin d'un document, il ne paye pas le même prix à Koekelberg, Saint-Gilles ou Woluwe-Saint-Lambert. Étant donné qu'il s'agit d'un même service rendu, la discrimination est flagrante. Sur ce volet de la question, vous nous aviez informés qu'une réunion était prévue, le gouvernement bruxellois désirant montrer sa volonté d'harmoniser la situation des dix-neuf communes et évoquer, je suppose, la gratuité de certains documents.

Je souhaiterais à présent vous parler d'une application dont nous avons beaucoup entendu

officiële documenten op Tax-on-web of Mypension.be mee te ondertekenen. België is op dit gebied een voorloper.

(Mevrouw Simone Susskind, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Welke gevolgen heeft itsme voor de gewestelijke online administratie? Werkt het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) mee aan de app? Zal het mogelijk worden om met itsme in te loggen bij Irisbox?

Wat heeft de vergadering met de gemeenten opgeleverd, in verband met het gratis verstrekken van een aantal administratieve documenten? Hoe maakt u een eind aan de concurrentie tussen de gewestelijke Irisbox en het federale Mijn dossier?

### Bespreking

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord.

parler ces dernières semaines : itsme. Cette application, qui sert d'identité numérique, doit, à terme, remplacer tous les mots de passe utilisés en ligne. Itsme qui a été développée par les quatre grandes banques belges et les trois opérateurs mobiles belges, réunis au sein du consortium Belgian Mobile ID, avec la collaboration du niveau fédéral.

C'est une application unique au monde. Disposant d'une triple sécurité (smartphone, carte SIM et code itsme personnel), elle permet de se connecter à une série de sites internet, d'introduire une demande de documents auprès de sa commune et de confirmer des transactions en ligne, dont les transactions bancaires.

Dès 2018, elle permettra également de signer des documents officiels sur Tax-on-web ou sur Mypension.be. Il s'agit donc d'une réelle avancée technologique, qui témoigne du rôle de leader de la Belgique dans le domaine de l'identification en ligne.

(Mme Simone Susskind, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Quelles sont les implications de l'application itsme pour notre Région dans le cadre du développement de notre e-administration ? Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) participe-t-il ou participera-t-il aux développements futurs de cette application ? L'identification à Irisbox sera-t-elle possible à l'avenir via ce nouveau système itsme ?

Concernant les applications Irisbox et Mon dossier, quelles sont les conclusions de la réunion avec les dix-neuf communes bruxelloises, notamment sur la gratuité de toute une série de documents administratifs ? Comment sera-t-il mis fin à cette concurrence inutile entre deux services, l'un régional, Irisbox, et l'autre fédéral, Mon dossier ? Comment faire pour éviter que ces deux systèmes ne demeurent concurrents, au détriment des citoyens et d'une lisibilité claire de notre administration ?

### Discussion

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Maingain.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** (*in het Frans*).- *De gemeenten zetten in verspreide orde de stap naar het verplichte gebruik van Irisbox. Bij de stad Brussel is de burger voor heel wat documenten al verplicht een beroep te doen op Irisbox. Bovendien moet wie zijn pincode niet meer heeft, die opnieuw aanvragen, met bijkomende kosten tot gevolg, wat de digitale kloof vergroot. Hebt u op dat vlak al vooruitgang geboekt?*

*Ook al is de gebruiksvriendelijke app itsme een stap vooruit, nu alsmaar meer mensen gebruikmaken van de smartphone, ik plaats toch vraagtekens bij het feit dat een app die ontwikkeld werd door de privésector toegang tot het riksregister krijgt. Bovendien is er nog geen oplossing voor het probleem van het gebruik van metadata die door smartphones worden verzameld en doorgestuurd naar de operatoren.*

*Daarom moeten we garanties krijgen over het gebruik van de privégegevens, vooraleer belangrijke overheidssystemen zoals Irisbox en Mijn Dossier aan dergelijke apps worden gekoppeld. Daarnaast is er nood aan een uniform digitaal beleid met gelijke tarieven in de negentien gemeenten.*

**M. Fabian Maingain (DéFI)**.- Il existe effectivement une différence importante d'une commune à l'autre entre Mon dossier et Irisbox.

Plus fondamentalement, les communes avancent en ordre dispersé dans l'obligation de recourir à la plate-forme Irisbox. À la Ville de Bruxelles, le recours à Irisbox est aujourd'hui obligatoire pour toute une série de documents. Ce dispositif renforce la fracture numérique et oblige un certain nombre de personnes qui n'ont pas leur code PIN ou leur carte d'identité à repasser commande auprès du service communal, moyennant un nouveau paiement. C'est donc un surcoût qui vient s'ajouter à ceux déjà énoncés par mon collègue. Avez-vous avancé sur ce point ?

Quant à l'application itsme, je vois tout l'intérêt de développer un dispositif plus facile à utiliser que le lecteur de carte et le code PIN. Hormis quelques fonctionnaires, nombre d'habitants utilisent très peu leur carte d'identité et se souviennent de leur code PIN. Ce n'est donc pas encore une pratique très répandue, alors que l'usage du smartphone l'est de plus en plus.

Toutefois, j'émets quelques réserves par rapport au fait de lier quelque chose d'aussi fondamental que l'accès au Registre national à une application privée développée par un consortium de banques et d'opérateurs téléphoniques. En outre, on le sait, le développement des smartphones continue de poser question par rapport au traitement des métadonnées récupérées par les appareils et envoyées vers les firmes qui en sont propriétaires.

J'aimerais donc être certain qu'avant de lier des systèmes institutionnels aussi importants que ceux d'Irisbox ou Mon dossier, qui ont accès à des informations personnelles importantes sur les utilisateurs, nous ayons des garanties sur le traitement de ces informations à caractère privé et leur envoi éventuel à des firmes commerciales. Des garde-fous sont nécessaires.

Le développement de ce genre d'application est, certes, extrêmement favorable : il aide à réduire la fracture numérique et à développer une administration numérique, ce qui est extrêmement positif. Pour moi, il est toutefois important de compléter les questions de mon collègue, eu égard à l'uniformisation des politiques d'administration numérique dans les dix-neuf communes et aux

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).**- *Het CIBG volgt de federale overheid inzake authenticatiesystemen voor burgers en ondernemingen. Het doet een beroep op de Federal Authentication Service (FAS) voor de beveiligde toegang tot toepassingen. De federale overheid werkt momenteel aan Belgian Mobile ID, dat authenticatie zonder kaartlezer mogelijk maakt.*

*Ze streeft naar de integratie van private identificatiедiensten op basis van een formele en wettelijke erkenning. De ministerraad heeft een voorstel daaromtrent goedgekeurd op 13 januari 2017. Het federale parlement onderzoekt de tekst momenteel. Het koninklijk besluit dat de procedure en de erkenningsvoorwaarden vastlegt, is bijna klaar.*

*Zodra de wet en de besluiten in het najaar gepubliceerd zijn, kan FAS op basis van het ingediende dossier leveranciers van dergelijke diensten erkennen.*

*Belgian Mobile ID, het consortium achter itsme, is een van de kandidaten. Zodra het wettelijk kader er is, kan de burger met erkende apps via een smartphone of tablet inloggen bij overheidsdiensten, zoals Irisbox.*

*Het gewest kan de gemeenten niet verplichten om documenten via Irisbox en Mijn dossier gratis ter beschikking te stellen.*

*Brulocalis heeft hierover met de minister-president en staatssecretaris Laanan aan tafel gezeten. De stad Brussel en de gemeenten Etterbeek, Anderlecht, Sint-Gillis, Molenbeek, Schaerbeek en Sint-Joost-ten-Node hebben beslist de documenten van de burgerlijke stand gratis uit te reiken.*

*In Koekelberg zijn de documenten die de burger downloadt voortaan gratis, maar aan het loket moet ervoor betaald worden. In Sint-Agatha-Berchem worden ze gratis, zodra de technische verbinding met het rijksregister rond is.*

surcoûts qui peuvent en découler.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- En termes d'évolution des systèmes d'authentification offerts à l'ensemble des citoyens, mais aussi aux entreprises, la politique du CIRB consiste à suivre les moyens définis par le pouvoir fédéral.

Le CIRB fait donc appel au Service fédéral d'authentification (Federal Authentication Service, FAS) en vue de réaliser un accès sécurisé des utilisateurs aux applications. Dans le domaine de l'identification, de l'authentification et de l'autorisation, le niveau fédéral travaille actuellement sur le projet Mobile Identification, qui vise à permettre l'authentification mobile sans recours à un lecteur de carte électronique d'identité (eID).

Cette approche privilégie l'intégration des services d'identification de fournisseurs privés sur la base d'une reconnaissance formelle et officielle. Une telle reconnaissance n'est possible que dans un cadre légal. La proposition de loi relative à l'identification électronique a été approuvée en Conseil des ministres le 13 janvier 2017. Le texte est en cours d'examen au parlement fédéral. L'arrêté royal fixant la procédure et les conditions de la reconnaissance sera prochainement finalisé.

Il se peut que l'intégralité de la base légale (la loi et les arrêtés) soit publiée au mois d'octobre ou de novembre. Elle sera donc finalisée à l'automne prochain.

À partir de cette date, les fournisseurs potentiels de ces services pourront donc se porter candidats en introduisant un dossier. Pour autant que leurs dossiers répondent aux exigences, leurs services pourront être reconnus et intégrés au FAS dès la fin de l'année.

Belgian Mobile ID, le consortium qui se trouve derrière l'application itsme, est actuellement l'un des candidats potentiels. Concrètement, cela signifie qu'une fois que le cadre sera défini, les solutions reconnues permettront de se connecter via un smartphone ou une tablette aux services en ligne des pouvoirs publics, et donc aussi à Irisbox.

*Hoe dan ook, de visie van het gewest is duidelijk: Irisbox moet een gebruiksvriendelijk onestoploket zijn voor burgers en ondernemers.*

Les tarifs, les formulaires accessibles sur Irisbox et le caractère gratuit ou non varient d'une commune à l'autre. Des différences subsistent entre les communes.

Concernant la gratuité ou non via l'application Mon dossier, il faut savoir que le choix de rendre les documents gratuits ou payants au niveau de la plate-forme Irisbox relève de l'autonomie des communes. La Région ne peut pas obliger les communes à mettre les formulaires gratuitement à disposition. Ce sont les pouvoirs locaux qui décident des tarifs.

Brulocalis a travaillé sur le sujet avec la secrétaire d'État Mme Laanan et le ministre-président M. Vervoort. Les communes qui ont décidé de la gratuité de l'état civil (service population) sont la Ville de Bruxelles, Etterbeek, Anderlecht, Saint-Gilles, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek et Saint-Josse-ten-Noode.

À Koekelberg, les documents sont gratuits en ligne, et payants au guichet. À Berchem-Sainte-Agathe, ils deviendront gratuits dès que la passerelle technique avec le Registre national sera réalisée.

La Région a une vision claire en matière d'accès aux services de l'administration électronique : Irisbox doit être un guichet unique et simple à utiliser, pour les citoyens comme pour les entreprises.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*).- *Hebt u contact opgenomen met de FOD Binnenlandse Zaken over Mijn dossier?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Brulocalis en easy.brussels hebben samen aan de burgemeesters en gemeentesecretarissen van de Brusselse gemeenten gevraagd om de nodige stappen te zetten bij de FOD Binnenlandse Zaken en werk te maken van de integratie.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Avez-vous pris contact avec le Service public fédéral (SPF) Intérieur au sujet de l'application Mon dossier ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.**- Brulocalis et easy.brussels ont envoyé un courrier commun aux bourgmestres et secrétaires communaux des dix-neuf communes de la Région bruxelloise pour leur demander d'accomplir les démarches nécessaires auprès du SPF Intérieur et réaliser l'intégration.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*).-  
*In Mijn dossier?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *In Irisbox.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*).-  
*In het Brussels Gewest wordt Mijn dossier dus geïntegreerd in Irisbox?*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Dat klopt.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*).-  
*Dan moet de burger voor Mijn dossier in sommige gemeenten betalen, terwijl de dienst aanvankelijk gratis was.*

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Neen, de dienst is gratis in de gemeenten die gratis documenten ter beschikking stellen, en niet in de andere. Het gewest heeft daar niets over te zeggen: de gemeenten leggen de tarieven vast.*

(Opmerkingen van de heer Cornelis)

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** (*in het Frans*).-  
*Ik steun uw poging tot harmonisering. Het is absurd dat een gemeente burgers die online van diensten gebruikmaken, anders behandelt dan burgers die dat niet doen. Volgens mij is dat zelfs onwettig.*

*Ik spoor u aan om de gesprekken met de gemeenten voort te zetten om de discrepantie op te heffen tussen het gratis gebruik van Mijn dossier en het deels te betalen gebruik van Irisbox.*

- *Het incident is gesloten.*

(*De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op*)

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW SIMONE SUSSKIND**

**M. Julien Uyttendaele (PS)**.- *Dans Mon dossier ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- *Dans Irisbox.*

**M. Julien Uyttendaele (PS)**.- *Donc, en Région bruxelloise, Mon dossier sera intégré dans Irisbox.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- *C'est exact.*

**M. Julien Uyttendaele (PS)**.- *Mon dossier redeviendra donc payant dans certaines communes, alors qu'il était gratuit initialement. Au départ, il s'agissait d'une plate-forme qui permettait d'obtenir des documents gratuitement. Si Mon dossier est intégré à Irisbox et qu'Irisbox n'a pas encore harmonisé la gratuité, le service, gratuit au départ, deviendra payant.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- *Non. Ce service est gratuit dans les communes qui ont décidé de mettre les documents gratuitement à disposition, et pas dans les autres. Ce n'est pas la Région qui peut en décider. Ce sont les communes qui décident des tarifs.*

(*Remarques de M. Cornelis*)

**M. Julien Uyttendaele (PS)**.- *Je ne peux que soutenir votre démarche d'harmonisation. Il est absurde qu'une commune traite différemment les citoyens selon qu'ils introduisent leurs demandes par le biais d'internet ou pas. Je pense même que c'est illégal.*

*Je vous incite à poursuivre les discussions avec les dix-neuf communes pour aboutir à un dispositif clair et lever cette concurrence malsaine entre Mon dossier, gratuit, et Irisbox, partiellement payant. Pareille situation ne sert pas la lisibilité de nos services publics.*

- *L'incident est clos.*

(*M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel*)

**INTERPELLATION DE MME SIMONE SUSSKIND**

**TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,**

betreffende "de conclusies van het colloquium over de digitale Brusselse burger en de aanbevelingen voor de digitale inclusie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

**De voorzitter.-** Mevrouw Süsskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Süsskind (PS)** (*in het Frans*).- We pleiten al lang voor een grotere digitale inclusie. De digitale kloof treft het sociaal en professioneel leven van heel wat burgers. Zoals u in juni 2016 opmerkte, heeft deze kwestie betrekking op twee van uw bevoegdheden: gelijke kansen en digitale omschakeling.

In november 2016 wijdde easy.brussels, het gewestelijk agentschap voor administratieve vereenvoudiging, zijn jaarlijks colloquium aan de digitale inclusie. Het colloquium kreeg de veelbetekenende titel "De digitale Brusselse burger" en werd georganiseerd in nauwe samenwerking met Idealic, het federale onderzoeksproject inzake digitale inclusie.

We hebben onlangs de conclusies van dat colloquium ontvangen. In het rapport worden twaalf specifieke aanbevelingen geformuleerd, opgedeeld in vier krachtlijnen.

De eerste krachtlijn is dat een transversaal digitaal inclusiebeleid moet worden ontwikkeld. Dat lijkt een evidentie, maar het is belangrijk om alle partners te identificeren, de behoeften en de maatregelen in kaart te brengen en na te gaan welke maatregelen er nog nodig zijn.

De tweede krachtlijn is dat de online diensten afgestemd moeten zijn op alle gebruikers (burgers, bedrijven, verenigingen, plaatselijke besturen...). Er moet van bij de ontwerpfasen rekening worden

**À MME BIANCA DEBAETS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

concernant "les conclusions du colloque 'Le citoyen bruxellois numérique' et les recommandations pour l'inclusion numérique en Région de Bruxelles-Capitale".

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Süsskind.

**Mme Simone Süsskind (PS)**.- À maintes reprises, vous nous avez réaffirmé votre volonté de lutter en vue d'une meilleure inclusion numérique dans notre Région et contre une fracture numérique qui toucherait certains de nos concitoyens et affecterait leur vie sociale et professionnelle. Comme vous nous le disiez en juin 2016, cette question regroupe deux de vos compétences : l'égalité des chances et la transition numérique.

En novembre dernier, easy.brussels, l'agence régionale de simplification administrative, a dédié son colloque annuel à la thématique de l'inclusion numérique en Région de Bruxelles-Capitale. Ce colloque intitulé "Le citoyen bruxellois numérique" - titre évocateur - était organisé en étroite collaboration avec Idealic, le projet fédéral de recherche dans le domaine de l'inclusion numérique. Je me réjouis, à cet égard, que vous ayez joint vos forces à celles de la ministre en charge de la simplification administrative, Mme Laanan, pour organiser ce colloque qui a accueilli une centaine de participants.

Nous avons récemment reçu les conclusions de ce colloque via Idealic et easy.brussels. Pour améliorer l'inclusion numérique en Région de Bruxelles-Capitale, quatre grands axes ont été identifiés, et douze recommandations spécifiques ont été formulées.

Le premier axe réside dans le développement d'une politique d'inclusion numérique transversale,

*gehouden met de inclusie van de doelgroepen. De auteurs van de studie pleiten daarom voor een participatief ontwerpproces, met gebruikerstesten en tussentijdse evaluaties.*

*De derde krachtlijn betreft een betere ondersteuning van de openbare computerruimten (OCR). In het gewest zijn er zestien OCR's, die door de verenigingen en de gemeenten werden opgezet. In die ruimten kan het publiek gratis computers gebruiken en opleidingen volgen. Het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) biedt informaticasteun, maar de OCR's hebben ook nood aan structurele financiële steun, een verduidelijking van hun opdrachten en een erkenning van de begeleiders.*

*In februari kondigde u aan dat er een budget van 100.000 euro voor de komende vier jaar is vrijgemaakt voor de uitrusting van de OCR's. Het verheugt mij ook dat het CIBG een studie heeft uitgevoerd over de geografische spreiding van de OCR's. Het is belangrijk om de behoeften inzake materiaal en personeel in te schatten.*

*De vierde krachtlijn betreft de integratie van de digitale dimensie in de professionele praktijken van alle overhedsdiensten. Er worden opleidingen aan de administratieve tussenpersonen voorgesteld om hun vertrouwd te maken met de digitale cultuur.*

*Hebt u kennisgenomen van de conclusies van easy.brussels en Idealic? Welke maatregelen zult u in die vier actiedomeinen nemen? Welke synergieën zullen er tussen de verschillende partners worden gecreëerd?*

*Hoe zal de conceptie van digitale tools worden geoptimaliseerd? Hoe zult u de OCR's beter ondersteunen? Zullen er binnen de overhedsdiensten opleidingen worden voorgesteld om beter op de behoeften van de burgers te kunnen inspelen?*

*In februari kondigde u aan dat er een wetenschappelijke studie over de digitale kloof zou worden uitgevoerd. Hoeven staat die studie?*

*U zei voorts dat bepaalde aspecten met betrekking tot de OCR's afhangen van de ministers van Plaatselijke Besturen en Economie. Hebt u overleg met hen gepleegd?*

basée sur une vision commune par toutes les parties prenantes. Cela peut paraître évident de prime abord, mais pourtant, il est nécessaire de mener un travail pour identifier l'ensemble des acteurs liés au numérique et de cartographier ensuite les besoins, les solutions existantes dans notre Région, et celles qui doivent encore être mises en place.

Le second axe - et il est central selon moi - pour lutter contre le fossé numérique entre les citoyens porte sur la mise en place de services en ligne réfléchis et conçus pour tous les usagers. La réflexion sur une meilleure inclusion des usagers doit ainsi se faire dès la conception du service, afin de mieux cerner les différents publics cibles, leurs usages et besoins, et ainsi proposer une offre répondant aux spécificités de chaque groupe (citoyens, entreprises, asbl, pouvoirs locaux, etc.).

Pour permettre une réflexion inclusive dès la conception des outils numériques, les auteurs préconisent une démarche participative, à l'aide de tests utilisateurs au cours de la conception du design, et d'évaluations régulières, qui permettront de mieux répondre aux préoccupations et aux attentes de chacun.

Le troisième axe porte sur une meilleure reconnaissance des espaces publics numériques (EPN). Ces espaces, dont seize sont reconnus par notre Région, initiés par le secteur associatif et les communes, sont dotés de matériel informatique mis à la disposition du grand public, avec des possibilités de suivre des formations.

Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) leur apporte une assistance informatique commune. Ceux-ci doivent tous être davantage soutenus et encadrés dans leurs missions. Cela passe notamment par un soutien financier structurel, une clarification des missions, une meilleure formation et une plus grande reconnaissance des animateurs.

Vous nous annonciez, en février dernier, qu'un budget de 100.000 euros pour les quatre prochaines années avait été débloqué pour équiper les EPN, et je vous en félicite. Je me réjouis également que le CIRB ait produit une étude sur la couverture géographique des EPN, permettant ainsi de mieux cerner les besoins existants. J'insiste sur le fait qu'un meilleur encadrement des

EPN ne se fait pas uniquement à l'aide de matériel, mais qu'il faut tenir compte également du renforcement des ressources humaines.

Enfin, le quatrième et dernier axe nous concerne plus directement au sein de ce parlement : il s'agit de l'intégration de la dimension numérique dans les pratiques professionnelles de l'ensemble des administrations de la Région de Bruxelles-Capitale. Des formations sont ainsi proposées aux intermédiaires administratifs pour leur permettre d'acquérir une meilleure culture numérique.

Avez-vous pris connaissance des conclusions d'easy.brussels et d'Idealic à la suite de ce colloque ? Quelles actions seront-elles menées afin de répondre à chacun de ces quatre axes ? Quels liens et synergies seront-ils créés entre les différents acteurs du numérique en Région de Bruxelles-Capitale ?

Comment les processus de conception des outils numériques en Région de Bruxelles-Capitale seront-ils optimisés ? Qu'allez-vous mettre en place pour soutenir davantage les EPN bruxellois ?

Enfin, des formations seront-elles proposées au sein des administrations bruxelloises pour mieux répondre aux besoins des citoyens ?

Vous nous parliez, en février dernier, de la réalisation d'un cahier des charges du CIRB pour mener une étude scientifique sur la fracture numérique. Où en êtes-vous dans l'avancement de cette étude ?

Concernant les EPN, vous nous disiez également que certains aspects de leur développement, dont la création d'un réseau de volontaires ou de personnel des communes pour encadrer les utilisateurs, dépendaient du ministre en charge des Pouvoirs locaux et de celui de l'Économie. Quelles consultations avez-vous avec eux avec ces ministres pour avancer sur cette question ?

### *Bespreking*

**De voorzitter.-** Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).-** Toegang tot het internet voor

### *Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.-** L'accès au numérique pour tous, c'est bien entendu

*iedereen is een grote uitdaging, en voor mij heel belangrijk, gezien ik bevoegd ben voor zowel digitalisering als voor gelijke kansen. Het is ook een van de hoofdpunten in de beleidsnota over de smart city. Geen smart city zonder smart citizens.*

*In die context passen de investeringen in het wifinetwerk en in de openbare computerruimtes (OCR). Uw interpellatie biedt me de gelegenheid mijn grootste respect uit te drukken voor het werk dat de OCR's verzetten ten behoeve van de digitale inclusie.*

*Na een studiedag met minister Laanan stelde mijn kabinet een behoefte aan erkenning vast van de sector. We overwegen om een label en normen uit te werken, waaraan de OCR's moeten voldoen.*

*Ik wijs er op dat OCR's initiatieven zijn die doorgaans uitgaan van de gemeenten of het verenigingsleven, niet van het gewest. Het gewest moet niet de plaats van de gemeenten innemen; wel wil het een gunstig kader scheppen. Het gewest heeft al zestien OCR's ondersteund door al hun materiaal aan te kopen en te leveren, en in de toekomst gaan we daarmee door.*

*Nu willen we ze uitrusten met beter materiaal, zoals 3D-printers. Daarvoor stellen we een inventaris op.*

*In het najaar stuurt easy.brussels mij, na overleg met de sector, een memorandum, dat ik aan de regering voorleg voordat er een actieplan komt.*

*Naast deze studie en de rondetafel brengt het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) de noden in kaart. In de komende jaren trekken we 100.000 euro uit voor materiaal voor de OCR's.*

*Die inspanningen tonen aan dat het gewest de openbare computerruimtes belangrijk vindt: ze leveren voortreffelijk werk. Uit een studie bleek immers dat een kwart van de Brusselaars geen of nauwelijks toegang heeft tot het internet.*

une ambition importante. C'est une question cruciale, tant dans mes compétences en matière de numérique qu'en matière d'égalité des chances. C'est également l'un des éléments centraux de notre note politique sur la smart city. J'ai déjà eu l'occasion de le dire : il n'y a pas de smart city sans smart citizen !

C'est dans ce cadre qu'il faut envisager les investissements dans le réseau wi-fi, mais aussi dans les espaces publics numériques (EPN). Votre interpellation me donne l'occasion d'exprimer toute mon estime vis-à-vis du travail mené par les EPN dans le cadre de l'inclusion numérique.

Tout d'abord, après une journée d'études avec la ministre Laanan, mon cabinet a constaté qu'il y a une demande de la part du secteur d'un besoin de reconnaissance. L'idée de développer un label et des normes auxquelles les EPN doivent satisfaire est donc une piste envisagée par le secteur.

Dans le même cadre, je rappelle que les EPN sont, a priori, des initiatives prises ou développées par les communes ou le secteur associatif, et non par la Région. La mission de la Région ne me semble pas consister à intervenir à la place des communes, mais elle souhaite leur fournir un cadre favorable. La Région a d'ailleurs déjà soutenu - et continuera à le faire - seize EPN en achetant et livrant le matériel nécessaire à leur fonctionnement.

Nous envisageons de les équiper avec du matériel plus performant - imprimantes à trois dimensions (3D) et autres - et sommes en train de dresser un inventaire à cet effet.

À l'automne, easy.brussels me transmettra, après consultation avec le secteur, un mémorandum que je soumettrai, bien entendu, au gouvernement avant la mise en place d'un plan d'action concret.

En dehors de cette étude et de la table ronde, le CIRB est en train d'analyser les besoins. Au cours des prochaines années, du matériel plus performant sera mis à la disposition des EPN, pour un budget de 100.000 euros.

Ces efforts soulignent l'importance que le gouvernement attache aux EPN, qui font un travail remarquable. Une étude a en effet montré que 25% des Bruxellois n'ont pas accès - ou un accès

**De voorzitter.**- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** (*in het Frans*).- We hebben het stadsbestuur van Tel Aviv ontmoet en waren onder de indruk van het werk op het vlak van de openbare computerruimtes en de mobilisatie van de inwoners. Ze hebben bijvoorbeeld alle eigenaars van honden geregistreerd en stellen hen verschillende activiteiten voor. Er zijn tal van andere toepassingen mogelijk. Het is een interessant experiment.

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAAG

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer de Clippele.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER OLIVIER DE CLIPPELE

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de discriminatie van de ziekenbezoekers in het UMC Sint-Pieter".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

très limité - à internet.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS).**- Nous allons suivre ce dossier car nous sommes convaincus de l'importance de ce processus. Je suis allée rencontrer, avec un collègue, des responsables de la ville de Tel Aviv qui travaillent dans ce domaine, et nous avons été très impressionnés. Le travail réalisé là-bas sur les espaces publics numériques et en matière de mobilisation de tous les habitants de la commune est étonnant. Je vous en donne un exemple sous forme d'anecdote. Les responsables de la ville ont répertorié tous les propriétaires de chiens et ils les contactent pour leur proposer des activités. C'est donc un travail tout en finesse qui est réalisé. Ce genre d'expériences est intéressant à suivre.

- *L'incident est clos.*

## QUESTION ORALE

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. de Clippele.

### QUESTION ORALE DE M. OLIVIER DE CLIPPELE

À MME BIANCA DEBAETS,  
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "la discrimination des visiteurs des malades au CHU Saint-Pierre".

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, la question orale est retirée et transformée en question écrite.